

國 民 教 育 文 庫

怎 樣 指 導 兒 童 寫 作

沐 紹 良 著

商 務 印 書 館 發 行



中華民國三十七年二月初版

◆(38458.1)

國民教育文庫
怎樣指導兒童寫作一冊

定價國幣叁元伍角

印刷地點外另加運費

版 翻
權 印
所 必
有 究

著 者 沐 紹 良

主 編 者 朱 經 農 英

發 行 人 朱 經 農
上海河南中路

印 刷 所 商務印書館

發 行 所 商務印書館
各地

自序

目前青年兒童們寫作能力的低落，已成爲一種極普遍嚴重的現象，不僅是應用的文章寫不好，就連一般抒情記事的文章，也往往只能寫一些新式濫調，而又似通非通，甚至不堪卒讀。

因此有不少關心青年前途的人，覺得這種現象的造成，應歸咎於中學的國文教學，是中學國文教師的責任。其實青年們寫作能力的低落，中學裏的國文教師固應負責，小學裏的國語教師尤應負大部份的責任；因爲這許多青年們，當其在兒童時代時，根本未曾獲得寫作的基礎能力，甚至連標點符號也不能使用，則在進入中學之後，又怎能希望他（她）們寫作通順的文章呢？

對此現象，著者以爲要謀補救非從加強兒童的寫作教學入手不可；本書撰述的動機，即基於此。惟著者初時僅擬就兒童寫作的疾病施以治療，以後經進一步診察的結果，始知這一疾病的形成，牽涉甚廣（例如與國語教師自身的修養也有關係），因此不得不將撰述的範圍，稍稍擴大。其中所述，容有不妥之處，敬候

怎樣指導兒童寫作

讀者諸君明教。

又本書舉例，承本市小學界諸

先生熱心徵集，謹誌謝忱。

三十六年八月五日，序於滬寓終年不見天日。

目次

自序

一 今日兒童的寫作成績·····	一
二 寫作的師資問題·····	七
三 文言文語體文和白話·····	一三
四 閱讀與寫作·····	二〇
五 提高兒童的寫作興趣·····	二六
六 寫作的初步教學·····	三二
七 寫作的命題（上）·····	三九
八 寫作的命題（下）·····	四七
九 思想的整理和剪裁·····	五三

十	字彙的吸收和運用	六〇
十一	抒情文	六六
十二	說明文	七一
十三	敘事文	七六
十四	議論文	八一
十五	應用文	八六
十六	不通和不切題	八九
十七	批改的原則和方法（上）	九五
十八	批改的原則和方法（下）	一〇一
十九	錯字和白字	一〇七
二十	標點符號	一一七

怎樣指導兒童寫作

一 今日兒童的寫作成績

「今日兒童的寫作能力如何？」這個問題，不獨爲許多小學教師所關心，而且也爲許多有兒童的家長所關心。尤其令人感到興趣的是：近來兒童們在自己的作文簿裏，常常會寫下「我們是國家未來的主人翁」這句話，可見在他（她）們的腦海中，也已意識到自己今後在社會上所處的地位和所負的使命。然而兒童究竟是兒童，他（她）們在今天，至多不過知道將來是「國家的主人翁」罷了；至於做主人翁必須具備的各種基本能力，他（她）們却不能自行獲得，有待於教師和家長去指導他（她）們。寫作能力和閱讀能力一樣，實在是每個國民應有的基本能力之一，無怪許多教師和家長對此，表示非常的關切了。

目前國步艱難，民生凋敝，全國的兒童在小學畢業之後，能夠繼續升學的，僅佔着一個極小的數目；大多數的小學畢業生，不得不從此離開學校，即以小學時代學得的一些知能，投身到社會上去，謀其立足和發展。因此每一個賢明的教師或家長，都不難想到苦命的中國兒童，他（她）們只能受到短短的六年的教育，身為師長的應該如何努力教導，使他（她）們的各種基本能力，能夠在六年中間，一一獲得。特別是寫作能力，因為跟他（她）們未來的生活和事業，有密切的關係，應該如何使他（她）們達到能夠充分發表思想和意見的程度。

一個小學畢業生，不一定要會寫小說、詩歌等的文藝作品，却必須能寫日常應用的普通文章。平時眼睛看見的，耳朵聽到的，心裏想到的，悟到的，要記時就能記下來，不會走樣，而且文字上也沒有毛病；（沒有不通的文句、錯字和別字）拿給別人一看，別人能看得懂，那就成了，就可以說是已經有了寫作的基本能力了。

然則今日兒童的作文能力，究竟如何呢？下面是幾個實例，都是未經改過的兒童作品：

（例一） 遊公園

三年級生

有一天伯父帶着我和許多小朋友遊玩公園，一走進去看見許多青草鋪滿地上，我們走過青草地，就看見一條彎彎曲曲的小溪，小溪的旁邊是一座山，從山頂上噴出許多水，我看了非常快樂。公園遊人特別多，我們想找一張椅子坐坐都找不到，只得坐在青草地上。有些遊人們帶著攝影機拍小照，每棵樹上都釘了一塊牌子，上面寫著要愛護公物，我們玩了半天就回家去了。

（例二） 新年的一天

四年級生

新年是我國兒童最快樂一日，當時全國各地，兒童都在祝賀新年的意思。

這天兒童們，都穿著整齊美麗的新衣，大家相見，都很笑喜喜的說：「恭禧發財，祝你今年養個活潑的兒子，然後我和鄰家小朋友，到外面去遊玩，看到路上一股「賭錢的人，萬分可惡，就是有了金銀財寶家財，也不他們賭，賭完了，變成一個可憐乞丐。」

各處，聽到鑼鼓、炮仗的聲響，行人、車子來往很多，同時，戲院和公園都擠滿人民。經過的地方十分熱鬧。

(例三) 兒童節的回憶

五年級生

光陰迅速過去，一年一度的兒童節已經過去了，各富家的孩子們在這一天興高采烈，或是看電影或是遊公園，因為我們都是幸福的兒童，是父母撫養，使我們豐衣足食過快樂的日子，但是我們要知道，在此時此地的上海有許多像我們一樣年齡的兒童，爲了父母喪亡，家園破碎，正在過着人間無上的悲痛日子，那裏能享受兒童節的快樂，唉！我們一樣是中華的兒童，爲什麼彼此的遭遇不平到如此懸殊呢！我們一定要幫助他們，使他們有求學上進的機會，因為他們也是中國未來的主人翁呢！

(例四) 歸鄉一日記

六年級生

轟……轟的響着，我回到我的故鄉湖北黃陂，坐在飛機上，俯頭向下望着，幾乎嚇了一嚇，多麼小的房子啊！一切都改變了形象，完全都縮小了，河流，山脈，房屋都像我們平常所做的一樣大小。

哈哈故鄉快到了，飛機停在武昌飛機場，出了飛機，通通改變了我的眼光，一片青綠色在我

的面前，在我腦海中，祇知是人煙稠密的，一片綠田，瞬時，過了江，到了漢口，漢口係我故鄉的鄰市，到故鄉還有一百餘里路。

到了漢口，便搭公共汽車到故鄉黃陂，在一個昏沉的下午，便到了故鄉黃陂，眼見高大的城牆，直立在我眼前，我糊裡糊塗走出車外，一片叫喊聲，我停了脚步，擡起頭一看，才知到了故屋。以上每一年級舉一例，都是隨手舉來，並未經過挑選。應該附帶說明的是，各篇的寫作程度，都表示每一年級的下學期；像歸鄉一日記的作者，已經面臨畢業大典了。

就以上所舉四例來說，我們對於今日兒童的寫作能力，實不能認為滿意；至如歸鄉一日記的作者，就其寫作這一種基本能力而論，也可說還未到畢業的時候。試把四篇文章的病歸納起來，可得下列各點：（一）標點能力沒有（例一、二、三、四）（二）分段能力沒有（例一、二、三）（三）措詞造句的能力還很拙劣（例一、二、三、四）（四）有錯字或別字（例二、三、四）（五）對於時間和空間，沒有說明交代的能力（例一、二、四）（六）文不對題（例三）（七）尚未明白文章與說話的差異（例一、二、三、四）（八）不知剪裁素材（例一、二、三、四）

其中第(二)點跟思路不清有密切的關係，因思想的發展沒有先後層次，自然缺乏分段能力了。第(七)第(八)兩點，似乎是著者的苛求，但其實要養成健全的寫作基本能力，這兩項條件是必須具備的（參見第三第九各節）。

近來常有人慨歎中學生寫作能力的低落，却不知中學生寫作能力之所以低落，正因為他（她）們在小學時代沒有養成健全的寫作基本能力之故。同時我們還要追究：為什麼小學生的寫作能力這樣拙劣呢？這就不能不請問負責教導小學生寫作的教師了。

二 寫作的師資問題

平心而論，兒童作文成績的低落，實在是我們教師的責任。這責任雖然可以分一些給家長，說家長不肯協力指導；也可以分一些給兒童自己，說兒童不肯認真用功；但主要的責任還是在教師身上，推諉不了。

要做一個賢明的寫作導師，的確不很容易。導師自己不會寫文章，固然不能指導寫作；就是自己的文章寫得很好，也未必就是理想的寫作導師。我們常見有些教師，在批改兒童作文的時候，把兒童的原稿大刀闊斧的改削，甚至批改的結果，面目全非，等於教師替兒童重作了一篇。試問這樣的導師，是不是理想的導師呢？若論批改後的文章，因為教師擅長寫作，當然再好沒有；可是這種批改法之對於兒童，何嘗有什麼好處。

所以著者以為一個理想的寫作導師，主要的還在於他能好好的批改兒童作品。他必須懂得文章的構造方法，素材的選取和剪裁方法，全文分段（分節）的方法，文句構造的方法，糾正兒童

寫錯字別字的方法；再進一步，他還該有診斷每一個兒童特有的寫作疾病的能力，能隨時加以個別指導；更進一步，他應該能夠保護和培養兒童作品中特有的兒童語（一種並不悖乎文法的天真語）和特有的兒童思想（一種並不悖乎邏輯的天真思想）。因為兒童自有兒童的世界，兒童的天地，他（她）們的生活和思想，足以完成一種特有的可愛的文體；可惜我們做教師的，往往對於這些地方，非但不知鼓勵，反而隨便摧殘，硬逼他（她）們少年學老成，這實在是感到非常可悲的一件事。關於這一點，如果不舉實例，也許讀者還不能明瞭，現在試舉兩例於左：

（例五）雨天的感想（已改）

五年級生

星期日清早起身，聽見屋上滴得滴得的雨聲。

我心理想：「天呀，你為什麼總是在星期日下午呢？星期日是我們兒童散心的日子，平常在校中讀書，只有星期日放假，你却偏偏在星期日下午雨，一下雨，我們可就不能散心了。而且不能散心的人，不是我一人，是全國兒童都是如此。所以請你下一次不要在星期日下午雨吧！其實在平日下雨，也不是一件最好的事情；最好是一年四季，都不要下雨。」

可是我細想起來，不下雨，對於田裏却有害處；所以下不下，實在教雨也爲難了。

（例六） 怎樣做個好學生（已改）

四年級生

怎樣做個好學生？應該要做到八個條件：第一、品行要端正，第二、要用心讀書，第三、注意衛生，第四、要孝順父母，第五、要愛護公物，第六、對人有禮貌，第七、服務要勤勞，第八、要有做好學生的決心。這八條，都是做好學生的信條。

還有是已經做了壞學生，再改爲好學生，有二條：第一、要改過，第二、要懊悔。這兩條做到以後，再實行上面八條，就可以做好學生了。

以上兩例，著者不過就原稿增刪改易數字，未曾大改，已覺得很不錯了。若照成人的眼光來看，例五「散心」要改，「全國的兒童」要改（因爲下雨時未必全國各地都有雨），「下不下」要改。例六「要懊悔」要改。可是這許多地方，除「散心」一詞爲地方語外，都是兒童天真可愛的句法，我以爲改了反而弄巧成拙。像「全國的兒童」一語，我們若輕易把它改了，並不對原作者告訴改去的原因，則原作者必起反感。這一種錯誤，在兒童知識增加之後，自然會改正的。而就寫作觀點

來說，這種文句，倒毋寧是兒童思想能夠馳騁的明證，應該加上密圈才對！

兒童在寫作的時候，錯誤是難免的；對於那些錯誤，教師必須有辨別和處理的能力。天真可愛的兒童語，固不宜一律認為錯誤而隨便抹煞，就是真正的錯誤，在發見之後，也應該研究其所以造成錯誤的原因，施以對症下藥的處理，務使改正之後，不會重犯。例如文章中脫落的字，是因為兒童在寫作時漫不經心而遺漏的，教師宜告訴這一類兒童，在每次文章寫成之後，應該自己重讀一遍，看有脫落的字句沒有，有則自動補上，然後繳卷。這一種的習慣，頗為重要，教師應使兒童養成。又如「喪」字誤寫「表」字（見例三）是因為兒童寫慣了「表」「衣」「裳」「製」一類的字之故，教師應說明「喪」字的下半，萬不可照此類推，應該像「畏」字一樣的寫。又如「糊裏糊塗」誤寫「糊裡糊塗」（見例四），其中的「裡」顯然是受了「糊」的影響才錯誤的，因為中文有許多詞兒，如「檻樓」「活潑」「踟躕」「玲瓏」等等，往往作同一的偏旁，這一寫作者就受了它們的暗示而上當了。我們若能告訴他（她）中文中另有一羣詞兒，構造並不這樣整齊，必須特別留心，如「整齊」「忍耐」「剛強」「快樂」等，兒童當易領悟。

可是今日的教師們，能夠這樣耐心教導兒童的，恐怕不多。與此相反，我們却常見這樣的教師：有一個兒童的作文簿裏寫着：「春之神已經到了大地，殘暴的兇惡的冬神是被她趕走了。」教師認為是好文章，分數批得很多。又有一個兒童的作文簿裏寫着：「各種花草，有的已經開放，有的含苞待放，香味四溢，非常可愛。」教師也認為是好文章，分數批得很多。其實諸如此類的文章，不是玩弄白話八股，就是酸溜溜的掉文；非但絕無可取，而且常出毛病。如後一例，「花」固然能含苞，能開放，草怎能含苞，怎能開放呢？「可愛」起於視覺，香味四溢，至多引起食慾罷了，二者有什麼關係？一個教師若專在這方面鼓勵兒童掉文做八股，豈不是誤人子弟，墮入魔道？

更罪過的，是教師往往在無意之間，逼迫兒童在寫作時撒謊。造成這種罪惡的主要原因，是教師在上作文課時，想不出好題目，結果隨便寫了「記一件悲痛的事」或「兒童節的回憶」之類，硬逼兒童繳卷。兒童沒有辦法，只得乞靈於撒謊。有一個兒童在「故鄉的回憶」中寫道：「我在家裏的時候，常和弟弟到野外去拔草。」這不是一句很明顯的謊語麼？學習寫作是一件多麼正經的事情，結果却教兒童走上撒謊的路，這又是多麼可悲啊！